



S401631
25.10.2018

I Multiutensile a batteria M-MU 18 -MULTI ONE

ISTRUZIONI D'USO

Istruzioni originali

GB Cordless multifunctional tool M-MU 18 -MULTI ONE

INSTRUCTION MANUAL

Translation of the original instructions



ATTENZIONE! Prima di usare la macchina, leggete e comprendete le istruzioni di sicurezza e le istruzioni d'uso fornite.
CAUTION! Before using the machine, read and understand the supplied safety instructions and operating instructions.



M-MU 18 MULTI ONE

- I** Multiutensile a batteria
- GB** Cordless multifunctional tool

DATI TECNICI

- a. Tensione
- b. Numero di giri a vuoto
- c. Angolo di oscillazione
- f. Livello di pressione acustica LpA
- g. Livello di potenza acustica LwA
- h. Livello di vibrazioni con trapanatura nel metallo a_h, a_g
- i. Peso

a	18 V \equiv
b	5000-19000 min ⁻¹
c	3,2°
f	75 dB(A) K=3
g	86 dB(A) K=3
h	20,3 m/s ² K=1,5
i	880 g

TECHNICAL DATA

- a. Voltage
- b. No load rpm
- c. Oscillating angle
- f. Acoustic pressure level LpA
- g. Acoustic power level LwA
- h. Vibration emission, drilling in metal a_h, a_g
- i. Weight

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La ditta indicata in etichetta dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto ivi citato è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute contenuti nelle seguenti direttive europee:
2006/42/CE, 2014/30/CE, 2011/65/CE

DECLARATION OF CONFORMITY

The firm indicated on the label declares, under its own responsibility, that the product cited there complies with the essential health and safety requirements contained in the following European directives:
2006/42/EC, 2014/30/EC, 2011/65/EC

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico presso/ The person authorized to compile the technical file is in

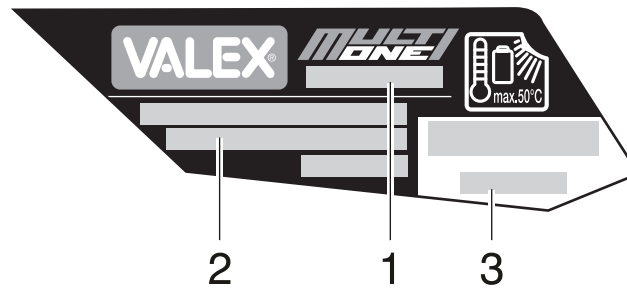
Valex SpA - Via Lago Maggiore 24
36015 Schio (VI) - Italy

Schio, 10.2018
Un procuratore - Attorney
SMIDERLE STEFANO

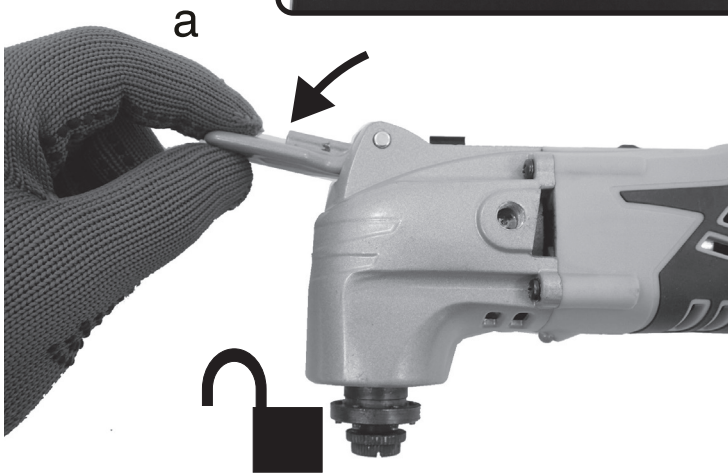
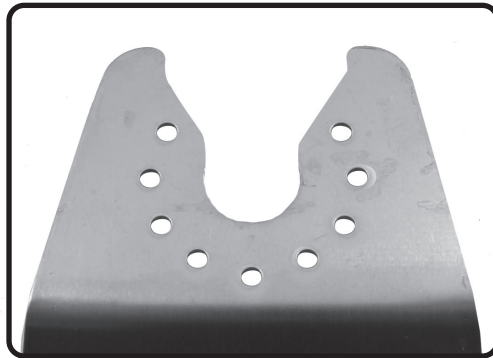
A



B



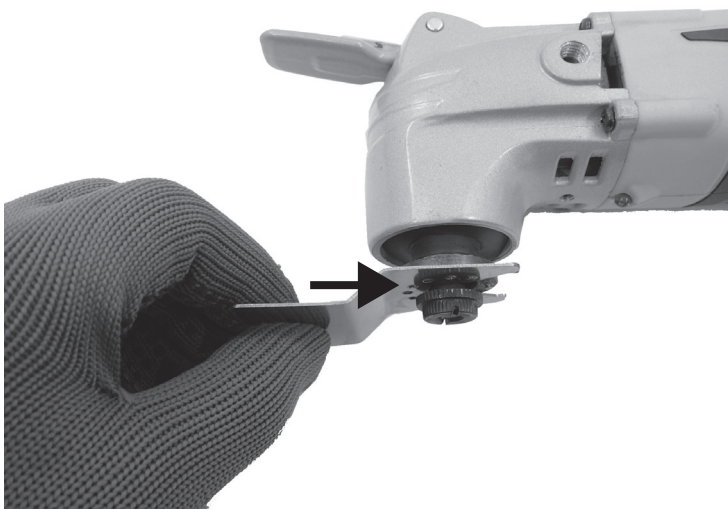
C



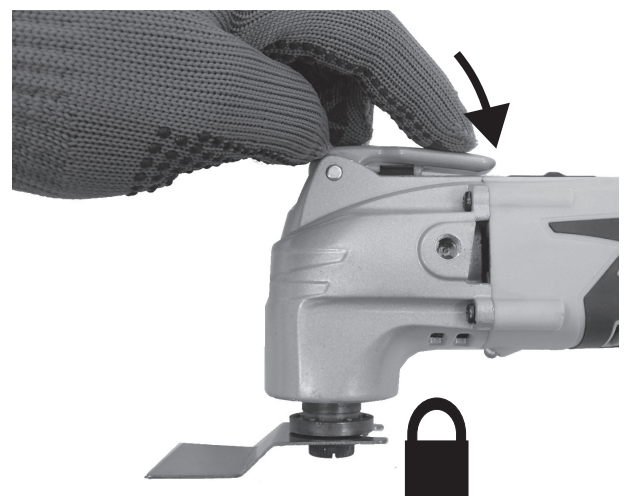
b1



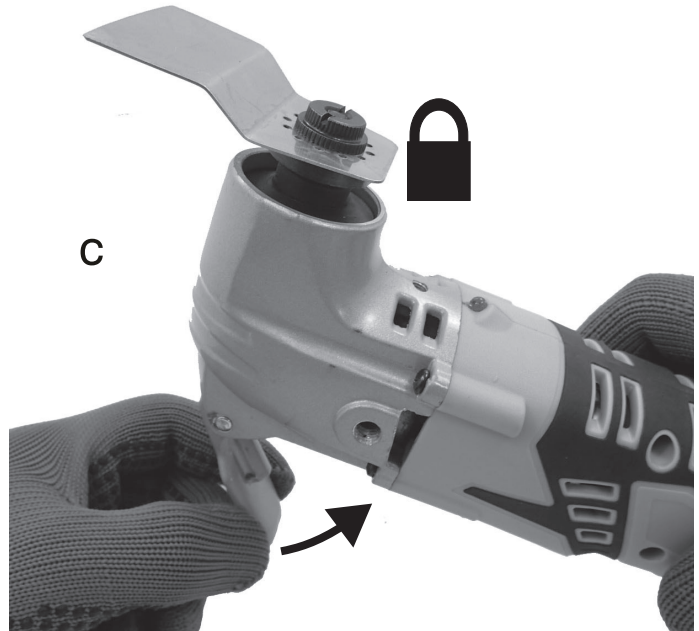
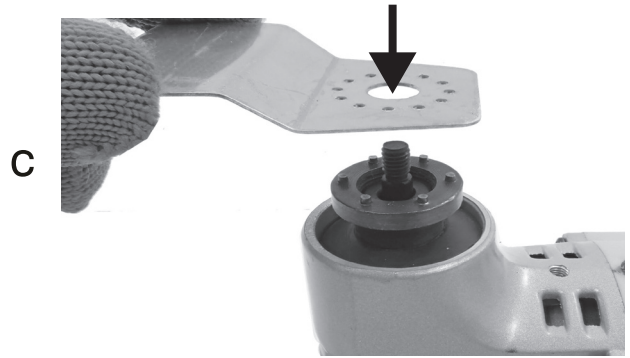
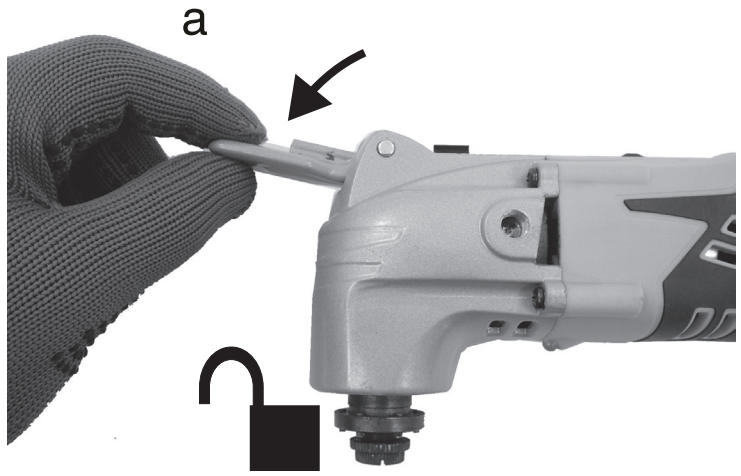
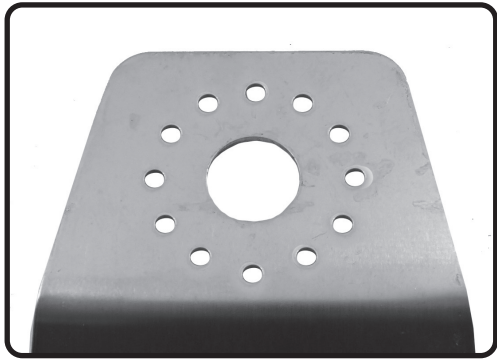
b2



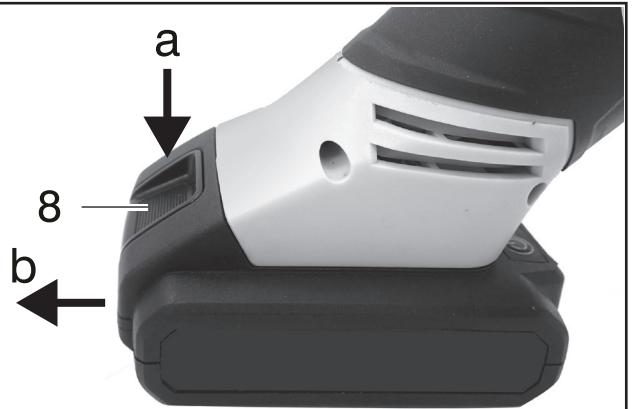
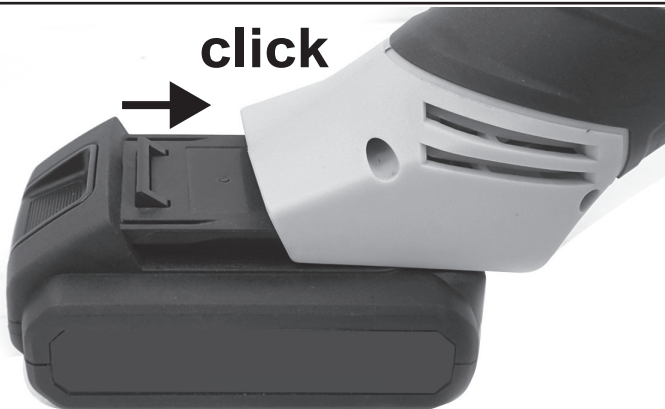
c



D



E



ITALIANO

SIMBOLOGIA

Osservate con attenzione la simbologia della fig.B e memorizzate il rispettivo significato. Una corretta interpretazione dei simboli consente un uso più sicuro della macchina.

- 1 Modello macchina
- 2 Dati tecnici
- 3 Numero di lotto (le prime 2 cifre del lotto indicano l'anno di costruzione)

V	Volt
Hz	Hertz
~	corrente alternata
—	Corrente continua
W	Watt
mm	millimetri
m	metri
s	secondi
kg	chilogrammi
n ₀	velocità a vuoto
min ⁻¹	giri al minuto
dB	decibel

Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo utensile elettrico, di seguito chiamato 'multiutensile', 'elettroutensile' o 'apparecchio'.

⚠ ATTENZIONE! Il multiutensile con gli accessori in dotazione è idoneo per levigare a secco legno, ferro, plastica e materiali simili usando i rispettivi fogli abrasivi.

L'apparecchio è anche concepito per segare legno, plastica e materiali simili, e per raschiare moquette incollate, mastice residuo, vernici vecchie e applicazioni analoghe.

Altri accessori possono ampliare il campo di utilizzo, fate riferimento alla relativa documentazione. È vietato l'utilizzo di materiali pericolosi e in ambienti con pericolo di incendio.

Il multiutensile è destinata ad un utilizzo hobbystico e non professionale.

Queste istruzioni riportano le informazioni e quanto ritenuto necessario per il buon uso, la conoscenza e la normale manutenzione dell'utensile. Esse non riportano le informazioni sulle tecniche di lavorazione dei vari materiali; l'utilizzatore troverà maggiori notizie su libri e pubblicazioni specifiche o partecipando a corsi di specializzazione.

COMPONENTI

Fare riferimento alla Fig. A e seguenti, allegate alle presenti istruzioni.

1. Alloggiamento batteria
2. Impugnatura principale
3. impugnatura supplementare
4. Sede dell'utensile
5. Flangia di fissaggio utensile
6. Leva di sblocco utensile
7. Interruttore di avviamento/arresto
8. Regolatore elettronico di velocità
9. Raschietto
10. Platorello
11. Carta abrasiva
12. Lama
13. Luce led

INSTALLAZIONE

⚠ ATTENZIONE! La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da un errato allacciamento.

⚠ ATTENZIONE! Prima di effettuare le seguenti operazioni assicuratevi che la batteria sia scollegata dall'apparecchio.

TRASPORTO

Per trasportare l'utensile utilizzate sempre il suo imballo o la sua valigetta (se presente); questo lo preserverà da urti, polvere e umidità che ne possono compromettere il regolare funzionamento. Durante il trasporto togliete il disco abrasivo/spazzola ecc. dalla macchina.

MOVIMENTAZIONE

Afferrate saldamente l'impugnatura (Fig.A, 2) senza azionare l'interruttore, mantenete l'utensile lontano dal vostro corpo e dopo l'uso appoggiatelo senza battere.

MESSA IN SERVIZIO

Nel luogo che utilizzerete l'utensile elettrico è opportuno considerare:

- che la zona non sia umida e sia al riparo dagli agenti atmosferici.
- che attorno sia prevista un'ampia zona operativa libera da impedimenti.
- che vi sia una buona illuminazione.
- che sia utilizzata in vicinanza dell'interruttore generale con differenziale.
- che l'impianto di alimentazione sia dotato di messa a terra conforme alle norme (solo se l'utensile elettrico è di classe I, cioè dotato di spina con cavo di terra).
- che la temperatura ambiente sia compresa tra 10° e 35° C.
- che l'ambiente non sia in atmosfera infiammabile/esplosiva.

Estraete la macchina ed i componenti e verificate visivamente la loro perfetta integrità; a questo punto procedete ad una accurata pulizia per togliere gli eventuali oli protettivi dalle superfici metalliche.

MONTAGGIO DEGLI UTENSILI

Utensili con attacco aperto: seguite i pittogrammi riportati in Fig.C.

Utensili con attacco chiuso: seguite i pittogrammi riportati in Fig.D.

⚠ Attenzione: Indossate guanti a protezione delle mani.

⚠ Attenzione: i perni/dentini devono entrare nella sede dell'utensile.

- Verificate che l'utensile sia ben fissato.

Fissaggio dei fogli abrasivi

- Il foglio abrasivo si applica esercitando una leggera pressione sul velcro, si sostituisce tirandolo.

MONTAGGIO IMPUGNATURA LATERALE (Fig.A, 3)

L'impugnatura laterale può essere montata su più lati dove è presente il foro filettato; di norma viene fissata sul lato sinistro per impugnarla con la mano sinistra, ma può essere montata nella posizione a voi più favorevole (es. per mancini). Inseritela nel foro filettato della macchina e avvitatela bene a fondo.

CARICA DELLA BATTERIA (seguire le istruzioni allegate al caricabatterie)

⚠ ATTENZIONE! Prima di utilizzare l'apparecchio è necessario effettuare una carica completa della batteria.

⚠ ATTENZIONE! Ricaricare soltanto con un caricabatterie previsto per questo tipo di apparecchio. Un caricabatterie che è adeguato per un tipo di gruppo di batterie può creare un rischio di incendio quando viene utilizzato con altri gruppi di batterie.

Per mantenere efficiente la batteria, non scaricarla completamente.

Eseguite una successiva ricarica completa:

- Dopo ogni utilizzo.
- Almeno ogni 4 mesi, anche in caso di inutilizzo.
- Se durante il lavoro notate un calo evidente delle prestazioni dell'apparecchio.

INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLA BATTERIA (Fig.E)

- Inserite la batteria attraverso le guide presenti sull'alloggiamento batteria (1).
- Estraete la batteria dalla sede dell'utensile agendo sul dispositivo di sgancio (8).

AVVIAMENTO, ARRESTO E REGOLAZIONE VELOCITÀ

⚠ ATTENZIONE! Prima di avviare l'utensile elettrico è obbligatorio indossare i dispositivi di protezione individuale elencati nel manuale di sicurezza, capitolo AVVERTENZE DI SICUREZZA PER UTENSILI MULTIFUNZIONE e AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA RUMOROSITÀ e PER LE VIBRAZIONI.

⚠ ATTENZIONE! Prima dell'avviamento e durante la fase di lavoro, afferrare saldamente l'utensile con entrambe le mani senza mai abbandonare la presa, in modo tale che, in caso di pericolo, possiate arrestarla immediatamente.

⚠ ATTENZIONE! Durante l'utilizzo fate in modo che nessuno si avvicini alla vostra zona di lavoro.

⚠ ATTENZIONE! Prima di collegare la batteria all'elettrodotto, verificare che l'interruttore sia in posizione OFF ("0").

AVVIAMENTO

- 1) Inserite la batteria carica nell'alloggiamento dell'apparecchio (Fig.A, 1).
- 2) Afferrate l'utensile usando entrambe le impugnature (Fig.A, 2-3)
- 3) Per avviare l'utensile spostate il pulsante dell'interruttore (Fig.A, 4) in ON ("1").

ARRESTO

Per arrestare l'utensile spostate l'interruttore (Fig.A, 4) in OFF("0") mantenendo ben saldo l'utensile.

REGOLAZIONE VELOCITÀ

Per variare la velocità è necessario ruotare il regolatore (Fig.A, 8) secondo la scala:
numero alto = velocità alta
numero basso = velocità bassa

Vi consigliamo di ripetere queste operazioni alcune volte prima di iniziare il lavoro in modo da familiarizzare il più possibile con i comandi. Se osservate delle anomalie di funzionamento spegnete l'utensile elettrico e consultate il capitolo "Problemi, cause e rimedi". Quando non lavorate spegnete e staccate la batteria.

ISTRUZIONI PER L'USO

Dopo aver letto attentamente i capitoli precedenti, seguite scrupolosamente questi consigli che vi permetteranno di ottenere il massimo delle prestazioni.

Procedete con calma in modo da prendere familiarità con tutti i comandi; solo dopo aver acquisito una buona esperienza riuscirete a sfruttarne a fondo tutte le potenzialità.

Operazioni di levigatura

Montando il platorello (Fig.A, 10) e applicando una carta abrasiva (Fig.A, 11) l'utensile può essere utilizzato per lavori di levigatura in particolare di angoli e bordi di difficile accesso.

- Prima di operare su oggetti importanti (esempio mobili, veicoli ecc.) effettuate una prova di levigatura per verificare di aver installato l'abrasivo adatto.
- Se il pezzo è piccolo e leggero fissatelo sempre con una morsa durante la lavorazione; se non ben fissato l'azione della macchina potrebbe scagliarlo contro di voi.
- Non lavorate pezzi umidi o bagnati o con abrasivo umido.
- Di norma utilizzate inizialmente un abrasivo con grana più grossa (esempio 40), poi rifinite le superficie lavorata con un abrasivo di grana più fine (esempio 120 o maggiore).
- Assicuratevi che l'abrasivo sia correttamente montato e perfettamente aderente alla piastra orbitante.
- Avviate l'apparecchio solo dopo averlo impugnato saldamente nell'impugnatura/e.

- Appoggiate il platorello sul pezzo e azionate la macchina esercitando una pressione leggera.
- Non insistere nella levigatura nello stesso punto ma muovere costantemente la macchina nella zona di lavoro.
- Una eccessiva pressione della mano/i sulla macchina non migliora le prestazioni ma rischia di surriscaldare il motore con successivi guasti non coperti dalla garanzia, o può provocare un incendio a causa delle alte temperature prodotte sul pezzo.
- Non coprite con la mano/i le feritoie di ventilazione della macchina.
- Sostituite l'abrasivo non appena è consumato o deteriorato, eviterete di far lavorare la macchina sotto carico eccessivo, eviterete di danneggiare il platorello ed otterrete un risultato migliore con un minor sforzo e tempo.

Operazioni di rasatura

Montando il raschietto (Fig.A, 9) è possibile ad esempio raschiare vernici vecchie o rimuovere colla per moquette e colla per piastrelle. Portate l'utensile verso il punto da raschiare.

Iniziate con un angolo di incidenza piatto e con pressione di contatto bassa.

Attenzione: In caso di eccessiva pressione di contatto la superficie (per es. legno, intonaco) può danneggiarsi.

Operazioni di taglio:

Montando la lama (Fig.A, 12) è possibile segare piccoli pezzi di legno, cartongesso, plastica e simili.

Nel segare fate attenzione ai corpi estranei nel materiale e toglieteli se necessario.

Accessori opzionali:

Valex fornisce accessori opzionali che consentono ulteriori tipi di lavorazione.

MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE! Prima di ogni controllo o regolazione togliete la batteria dall'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE! Non manomettete o tentate di riparare l'utensile elettrico.

⚠ ATTENZIONE! Una eventuale revisione interna manutenzione, deve essere effettuata solo da un centro assistenza autorizzato.

La durata e il costo d'esercizio dipendono anche da una costante e scrupolosa manutenzione.

Pulite regolarmente ed abbiate cura del vostro utensile elettrico, vi garantirete una perfetta efficienza ed una lunga durata dello stesso.

- Rimuovete la polvere e i residui di lavorazione con uno straccio e un pennello a setole morbide.
- Non spruzzate o bagnate d'acqua l'utensile elettrico, pericolo di infiltrazioni interne.
- Non usate infiammabili, detergenti o solventi vari.
- Le parti in plastica sono aggredibili da agenti chimici.
- Non utilizzate un getto d'aria compressa per la pulizia: pericolo lancio materiale!
- Prestate particolare attenzione alla pulizia dell'interruttore e alle feritoie di ventilazione del motore.

Sostituzione delle lame e dei raschietti

Attenzione: prima di eseguire questa operazione indossare guanti protettivi.

Toccando l'accessorio esiste pericolo di lesioni.

- Svitare completamente la vite di fissaggio (Fig.C, 3b) e togliere l'accessorio.

Sostituzione del platorello

- Seguite le istruzioni di Fig.C Fig.D.

Sostituzione del foglio abrasivo

- Capovolgere la macchina, strappare l'abrasivo dal platorello, pulire, attaccare il nuovo abrasivo, verificare che il foglio sia ben teso e allineato con i bordi del platorello.
- Al termine effettuare una prova di funzionamento a vuoto.

PROBLEMI, CAUSE E RIMEDI

PROBLEMA	CAUSE	RIMEDI
L' utensile elettrico non si avvia	Interruttore in posizione OFF "0"	Azionare l'interruttore in posizione acceso "I"
	Batteria scarica	Effettuare una ricarica completa alla batteria
	Batteria non inserita correttamente nell'alloggiamento dell'utensile	Sganciate la batteria e inseritela correttamente
	La batteria è surriscaldata ed è intervenuta la protezione interna autoripristinabile	Attendere che la batteria si raffreddi
	Utensile elettrico o batteria guasti	Sostituite la batteria o/e rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato
L'utensile si avvia ma non leviga il materiale o leviga poco	Abrasivo usurato	Sostituite l'abrasivo
	Abrasivo non idoneo	Cambiate tipo e grana dell'abrasivo
	Abrasivo non teso	Riposizionate correttamente l'abrasivo
L'utensile non taglia/raschia	Materiale da tagliare/raschiare non idoneo	Consultare l'elenco materiali nel capitolo 'Istruzioni per l'uso'
	Utensile usurato o danneggiato	Sostituire l'utensile
La batteria non si ricarica	Batteria non inserita correttamente nell'alloggiamento del caricabatterie	Sganciate la batteria e inseritela correttamente
	Caricabatteria o batteria non pronto per la carica. Batteria surriscaldata.	Attendere che la batteria si raffreddi
	Caricabatterie o batteria guasti	Sostituite la batteria o/e rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato

⚠ ATTENZIONE! Se dopo aver eseguito gli interventi sopra descritti l'utensile non funziona correttamente o in caso di anomalie diverse da quelle indicate, portatelo presso un centro di assistenza autorizzato esibendo la prova di acquisto e richiedendo ricambi originali. Fate sempre riferimento alle informazioni riportate sull'etichetta dati tecnici.

IMMAGAZZINAMENTO

Effettuate una accurata pulizia di tutta la macchina e sue parti accessorie (vedi paragrafo Manutenzione). Proteggete le parti non verniciate con un olio protettivo ed utilizzate l'imballo originale o la valigetta (se presente) per proteggerla.


Riponete la macchina lontano dalla portata dei bambini, in posizione stabile e sicura. Il luogo dovrà essere asciutto, privo da polveri, temperato e protetto dai raggi solari diretti.


Al locale di rimessaggio non devono avere accesso i bambini e gli estranei.

SMALTIMENTO

Per la salvaguardia ambientale procedete secondo le leggi vigenti del Paese in cui vi trovate. Rivolgetevi alle autorità competenti per maggiori notizie in merito.

Quando la macchina non è più utilizzabile né riparabile, consegnatela con l'imballo ad un punto di raccolta per il riciclaggio.

 I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

 **Smaltimento batterie:** Le batterie incluse nell'apparecchio possono essere smaltite assieme ad esso. Non gettate nel fuoco e non disperdete nell'ambiente le batterie esauste ma consegnatele agli appositi centri per il loro smaltimento. Non smaltire assieme ai rifiuti domestici.

GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto dalle istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato conservato correttamente, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali. In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile la garanzia ha validità di 12 mesi.

Per emettere una richiesta di intervento in garanzia è necessario presentare la prova di acquisto al rivenditore o ad centro assistenza autorizzato.

ENGLISH

SYMBOLS

Carefully observe the symbols in fig. B and memorise their respective meanings. Correct interpretation of the symbols allows safer use of the machine.

- 1 Machine model
- 2 Technical data
- 3 Batch number (the first 2 figures of the batch number indicate the year of manufacture)

V	Volt
Hz	Hertz
~	alternating current
≡	Direct current
W	Watt
mm	millimetres
m	metres
s	seconds
kg	kilograms
no	no load speed
min-1	revolutions per minute
dB	decibel

We thank you for having preferred us in choosing this electric tool, hereinafter called 'multi-tool', 'electric tool' or 'apparatus'.

⚠ WARNING! The multi-tool with the supplied accessories is suitable for dry sanding of wood, iron, plastic and similar materials using the respective abrasive sheets.

The appliance is also designed for sawing wood, plastic and similar materials, and for scraping bonded carpets, residual mastic, old varnishes and similar applications.

Other accessories may extend the range of use, refer to the relevant documentation. The use of hazardous materials and in environments with fire risk is prohibited.

The multi-tool is intended for hobby and non-professional use.

This instruction contains the information and all that is deemed necessary for the good use, knowledge and normal maintenance of the tool. They do not report information on the processing techniques of the various materials; the user will find more information on books and specific publications or by taking part in specialization courses.

COMPONENTS

Refer to fig. A and following, attached to these instructions.

1. Battery compartment
2. Main handle
3. additional handle
4. Tool location
5. Tool mounting flange
6. Tool release lever
7. Start / stop switch
8. Electronic speed regulator
9. Scraper
10. Backing pad
11. Abrasive paper
12. Lama
13. LED light

INSTALLATION

⚠ WARNING! The manufacturer is not liable for any direct and/or indirect damage caused by incorrect connections.

⚠ WARNING! Before carrying out the following operations, make sure that the battery is disconnected from the tool.

TRANSPORT

Always use the packaging or case (when provided) when transporting the tool; this will protect it from impact, dust and humidity which can compromise normal operation.

During transport, remove the abrasive disc, brush, etc. from the machine.

HANDLING

Firmly grasp the handgrip (Fig.A, 2) without using the switch; keep the tool well away from your body and after use place it down gently without hitting.

SWITCHING ON

When choosing where to use the power tool, the following should be considered:

- that the place is not damp and is protected from the weather.
- that there is a large working area free from obstacles.
- that there is good lighting.
- that it is used close to the main switch with residual current device.
- that the power supply system is earthed and conforms to the standards (only if the power tool is class I, which is equipped with an earth cable plug).
- that the room temperature is between 10° and 35°C.
- that the environment is not in a flammable/explosive atmosphere.

Take out the machine and components and visually check that they are perfectly intact; then proceed to thoroughly clean them in order to remove any protective oils from metal surfaces.

ASSEMBLY OF TOOLS

Tools with open connection: follow the pictograms shown in Fig.C.

Tools with closed connection: follow the pictograms shown in Fig.D.

⚠ Warning: Wear gloves to protect your hands.

⚠ Attention: the pins / teeth must enter the tool housing.

- Check that the tool is well fixed.

Fastening of abrasive sheets

- The abrasive sheet is applied by exerting a slight pressure on the velcro, replacing it by pulling it.

SIDE HANDGRIP ASSEMBLY (Fig.A, 3)

The lateral handgrip can be assembled on any side on which there is a threaded hole; it is usually secured on the left in order to grab hold with the left hand, but it can be assembled in the position of your preference (e.g. for left-handed people). Insert the handgrip into the threaded hole of the device and secure by screwing tightly.

CHARGING THE BATTERY (follow the instructions attached to the battery charger)

⚠ WARNING! Before using the apparatus it is necessary to fully charge the battery.

⚠ WARNING! Recharge only with a battery charger designed for this type of tool. An inappropriate battery charger can cause a fire hazard when used with other battery units.

To keep the battery in good working order, do not discharge it completely.

Fully charge the battery:

- After each use.
- At least every 4 months, even if not used.
- If while working you notice a clear drop in the performance of the tool.

INSERTING AND REMOVING THE BATTERY (Fig. E)

- Insert the battery through the guides in the battery compartment (1).
- Take out the battery from its housing in the tool by operating the release device (8).

STARTING, STOPPING AND SPEED ADJUSTMENT

⚠ WARNING! Before starting the electric tool, it is mandatory to wear the personal protective equipment listed in the safety manual, chapter SAFETY WARNINGS FOR MULTIFUNCTION TOOLS and SAFETY WARNINGS FOR NOISE AND VIBRATIONS.

⚠ WARNING! Before starting and during the work phase, grasp the tool firmly with both hands without ever leaving the socket, so that, in case of danger, you can stop it immediately.

⚠ WARNING! During use, make sure that nobody approaches your work area.

⚠ WARNING! Before connecting the battery to the power tool, make sure that the switch is in the OFF position ("0").

STARTING

- 1) Insert the charged battery into the housing of the appliance (Fig.A, 1).
- 2) Grasp the tool using both handles (Fig.A, 2-3)
- 3) To start the tool, move the switch button (Fig.A, 4) to ON ("I").

STOPPING

To stop the tool, move the switch (Fig. A, 4) to OFF ("0") keeping the tool firmly in place.

SPEED ADJUSTMENT

To change the speed it is necessary to turn the regulator (Fig. A, 8) according to the scale:
high number = high speed
low number = low speed

We recommend that you repeat these steps a few times before starting work so as to become as familiar with the commands as possible. If you observe malfunctions, turn off the tool electric and consult the chapter "Problems, causes and remedies". When not working, switch off and unplug the battery.

INSTRUCTIONS FOR USE

After carefully reading the previous chapters, scrupulously follow these tips that will allow you to get the maximum performance. Proceed calmly so as to become familiar with all the commands; only after having acquired a good experience will you be able to fully exploit its full potential.

Sanding operations

By mounting the pad (Fig. A, 10) and applying an abrasive paper (Fig. A, 11), the tool can be used for sanding work, particularly for corners and edges which are difficult to access.

- Before working on important objects (eg furniture, vehicles, etc.), carry out a sanding test to verify that the appropriate abrasive has been installed.
- If the piece is small and light, always fix it with a vice during processing; if not well fixed, the action of the machine could hurl it at you.
- Do not work pieces that are wet or with a wet abrasive.
- As a rule, initially use an abrasive with a coarser grain (example 40), then finish the worked surfaces with a finer-grained abrasive (example 120 or greater).
- Make sure that the abrasive is correctly mounted and perfectly adherent to the orbiting plate.
- Start the appliance only after having firmly gripped it in the handle (s).
- Place the sanding pad on the piece and operate the machine by applying light pressure.
- Do not insist on sanding in the same place but constantly move the machine in the work area.
- Excessive hand pressure (s) on the machine will not improve performance but may overheat the engine with subsequent failures not covered by the warranty, or may cause a fire due to the high temperatures produced on the workpiece.
- Do not cover the ventilation slots of the machine with the hand (s).
- Replace the abrasive as soon as it is worn or deteriorated, avoid making the machine work under excessive load, avoid damaging the sanding pad and obtain a better result with less effort and time.

Shaving operations

By fitting the scraper (Fig. A, 9) it is possible, for example, to scrape old varnishes or remove carpet glue and tile adhesive.

Move the tool to the point to be scraped.

Start with a flat incidence angle and low contact pressure.

Caution: In case of excessive contact pressure, the surface (eg wood, plaster) may be damaged.

Cutting operations:

By fitting the blade (Fig. A, 12) it is possible to saw small pieces of wood, plasterboard, plastic and the like.

When sawing, pay attention to the foreign bodies in the material and remove them if necessary.

Optional accessories:

Valex supplies optional accessories that allow further types of processing.

MAINTENANCE

⚠ WARNING! Before any checks or adjustment take the battery out of the tool.

⚠ WARNING! Do not tamper or attempt to repair the power tool.

⚠ WARNING! Any internal overhaul or maintenance must only be performed by an authorised service centre.

The working life and costs also depend on constant and meticulous maintenance.

Take good care of your power tool and clean it regularly. In this way its good working order will be ensured and its lifespan extended.

- Remove dust and machining residuals with a cloth or a brush with soft bristles.
- Do not wet or spray water over the power tool - risk of internal infiltrations.
- Do not use any flammables, detergents or solvents.
- The plastic parts can easily be damaged by chemical agents.
- Do not use compressed air for cleaning; risk of ejecting material!
- Be careful when cleaning the switch and motor air vents.

Replacing blades and scrapers

Warning: wear protective gloves before performing this operation.

Touching the accessory there is a danger of injury.

- Completely unscrew the fixing screw (Fig. C, 3b) and remove the accessory.

Replacement of the pad

- Follow the instruction of Fig.C Fig.D.

Replacing the abrasive sheet

- Turn the machine upside down, remove the abrasive from the backing pad, clean, attach the new abrasive, check that the sheet is taut and aligned with the edges of the sanding pad.
- At the end, carry out a test run with no load.

PROBLEMS, CAUSES AND SOLUTIONS

PROBLEM	CAUSES	SOLUTIONS
The power tool fails to start	Switch in the OFF "0" position	Flip the switch to the ON "I" position
	Flat battery	Fully charge the battery
	Battery not correctly inserted in the tool housing	Take out the battery and insert it correctly
	The battery has overheated and the internal auto reset protection has cut in	Wait for the battery to cool down
	Power tool or battery faulty	Replace the battery and/or contact an authorised service centre
The tool starts but does not smooth the material or smooths slightly.	Abrasive worn out	Replace the abrasive
	Unsuitable abrasive	Change the type and texture of the abrasive
	Non-tensed abrasive	Reposition the abrasive correctly
Tool does not cut / scrap	Material to be cut / scraped unsuitable	Refer to the material list in the chapter 'Instructions for use'
	Worn or damaged tool	Replace the tool
The battery does not charge	Battery not correctly inserted in the battery charger housing	Take out the battery and insert it correctly
	Battery charger or battery not ready for charging. Battery is overheated.	Wait for the battery to cool down
	Battery charger or battery faulty	Replace the battery and/or contact an authorised service centre

⚠ WARNING! If the tool still fails to operate correctly after you have carried out the above operations, or in the event of anomalies other than those described above, take it to an authorised service centre with proof of purchase and ask for original spare parts. Always refer to the information shown on the technical data label.

STORAGE

Clean the machine and all its accessories thoroughly (see Maintenance section). Protect the unpainted parts with protective oil and use the original packaging or case (where fitted) to protect it.

Store the machine in a stable and safe position out of the reach of children. The place must be dry, free from dust, temperate and protected from direct sunlight. Keep children and unauthorised personnel out of the storage room.

DISPOSAL

In order to protect the environment, proceed according to the local laws in force. Contact the relevant authorities for more information. When the machine is no longer usable or repairable, take the machine and its packaging to a recycling centre.

⚠ Electric and electronic waste may contain substances hazardous to the environment and human health. It should therefore not be disposed of with household waste, but by means of separate collection at special collection centres or returned to the vendor in the event of purchasing a new similar tool. Illegal disposal of waste will result in administrative sanctions.

Battery disposal: The batteries included in the equipment can be disposed of along with it. Do not dispose of used batteries in fire and do not dispose of them in the environment, but take them to special disposal centres. Do not dispose of them with domestic waste.

WARRANTY

The product is protected by law against all non-conformities with regard to its stated characteristics, provided that it has been used solely in the way described in these user's instructions, it has not been tampered with in any way, it has been stored correctly, it has been repaired by authorised personnel and, where necessary, only original spare parts have been used.

In the event of industrial or professional use or similar, the warranty is valid for 12 months.

To issue a request for intervention covered by warranty, proof of purchase must be shown to the retailer or authorised service centre.

